

Upgrade Montréal présente:

.....

**FÊTE DE L'ART / ART'S BIRTHDAY**  
**Janvier 17\_2007**

**APPORTEZ VOTRE BOOMBOX!**

Concert mobile pour pédestres / mobile concert for pedestrians.

**:: rendez\_vous :: Oboro, 4001 Berri – 17H00 ::**

**Apportez votre lecteur CD portatif & n'oubliez pas les piles.**

- .marche\_sonore & dérive avec musique expérimental & électronique.
- .apportez votre CD ghettoaster pour jouer de la musique au publique.
- .bring your portable CD ghettoaster to broadcast the music in public.
- .performances, vin & chocolaut chaud d'Oboro & StudioXX.

//// This audio-walk will lead us to strange places of psychogeographic resonance in the city as part of the celebration of Art's Birthday. We will begin with hot wine at Oboro and finish with performances organised by StudioXX.

//// Cette promenade sonore nous amènera à des lieux de résonances psychogéographique dans la ville pour célébrer la fête de l'art. Nous débuterons avec un verre de vin chaud chez Oboro et finirons par une série de performances organisez par StudioXX.

..avec audio.work de:

**I8U FISHEAD TIM HECKER SAIBOTUK**

< <http://upgrademtl.org> / >

STUDIO   
presente...

Fête de  
l'art  
17 Jan 2007  
Art's  
Birthday



En collaboration avec /  
In collaboration with :

OBORO, UpgradeMtl  
et Parlour Treats

:: **schedule / horaire** ::

17h00 – 17h45 ///// Point de rencontre à Oboro, 4001 Berri (StudioXX + Upgrade + public + vin & chocolat chaud). Installation interactive de Jason E. Lewis, Everything You Thought We'd Forgotten.

17h45 – 18h30 ///// Départ d'Oboro, du parcours psychogéographique sonore, organisé par UpgradeMtl, avec musique expérimentale et électronique de : I8U, Fishead, Tim Hecker, Saibotuk.

18h30 – 19h30 ///// Rendez-vous au Carré St-Louis où Jasa Baka et Tyr Jami (Parlour Treats) nous attendent pour une courte performance festive et colorée (\*\*apportez chapeaux de fête et lampes de poche\*\*). Parlour Treats est un duo farfelu composé des deux soeurs Jasa Baka et Tyr Jami. Elles vous invitent à une performance festive autour de l'imaginaire du gâteau et de l'enfance. Essayez de venir en attraper un morceau!

19h30 - ///// La fête se poursuit Au StudioXX. Performance de Tyr Jami (violoncelle). Performance en réseau de Kelly Andres notre artiste résidente virtuelle de Lethbridge, Alberta. Musique, gâteaux et boissons des fêtes..

====

- ++ -

**[upgrade]**

Upgrade est une organisation autonome, internationale et rhizomatique de rendez-vous mensuels pour la culture numérique et les arts technologiques. Upgrade Montreal bénéficie du soutien généreux de la Société des arts technologiques [SAT], ainsi que de ses réseaux formant Upgrade International, des divers partenaires avec lesquels il collabore, des artistes faisant don de leur temps, et de l'énergie bénévole de son triumvirate organisateur formé de tobias c. van Veen, Sophie Le-Phat Ho & Anik Fournier.

<http://theupgrade.sat.qc.ca> | <http://www.theupgrade.net>

The Upgrade is an autonomous, international and grassroots organization of monthly gatherings for digital culture and the technology arts. Upgrade Montreal is generously supported by the Society for Arts and Technology [SAT], through networks of the Upgrade International, the various partners we work with, the artists who donate their time and the personal energies of its organizer triumvirate of tobias c. van Veen, Sophie Le-Phat Ho & Anik Fournier.

- tobias, Sophie & Anik

Janvier 2007

tobias c. van Veen	_	tobias	@ upgrademtl.org
Anik Fournier	_	anik	@ upgrademtl.org
Sophie Le-Phat Ho	_	sophie	@ upgrademtl.org

+ pour diffusion immédiate +  
**COMMUNIQUÉ DE PRESSE**  
/  
PRESS RELEASE

THEUPGR<sup>A</sup>DEMTL



THEUPGR<sup>A</sup>DEMTL

## **APPORTEZ VOTRE BOOMBOX!**

**fluxus a dit : c'est la fête de l'art / art's birthday**

- .marche\_sonore & dérive avec musique expérimental & électronique.
- .apportez votre CD ghettoblaster pour jouer de la musique au publique.
- .bring your portable CD ghettoblaster to broadcast the music.
- .performances, vin & chocolat chaud d' Oboro & StudioXX.

**[ [UPGRADEMTL.ORG](http://UPGRADEMTL.ORG) ]**

**17 janvier 2007 : 17H00  
@ Oboro \_4001 Berri**

**IBU  
TIM HECKER  
SAIBOTUK  
FISHEAD**